



Gebrauchsanweisung
Operating instructions

POWER BAR 2+3

POWER BAR 2+5

Willkommen.

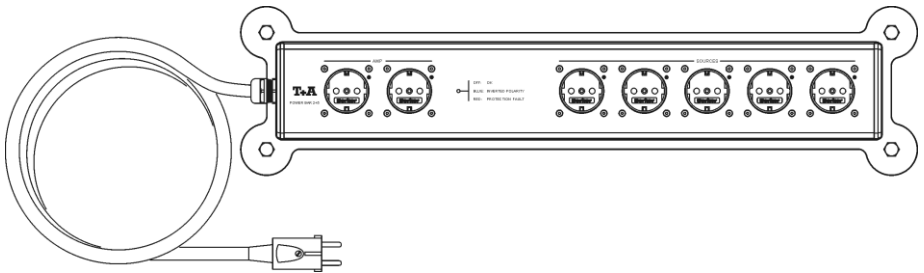
Wir freuen uns, dass Sie sich für ein **T+A**-Produkt entschieden haben. Mit Ihrer neuen Netzleiste **POWER BAR** haben Sie eine Filter- und Schutzeinrichtung erworben, die speziell für die klangliche Optimierung hochwertiger HiFi-Komponenten entwickelt wurde.

Sie hält Störeinströmungen aus dem Versorgungsnetz von der Anlage fern, verhindert, dass sich die einzelnen Komponenten der Anlage gegenseitig beeinflussen und unterbindet wirkungsvoll Störungen, die durch vagabundierende Masse- und Mantelströme entstehen.

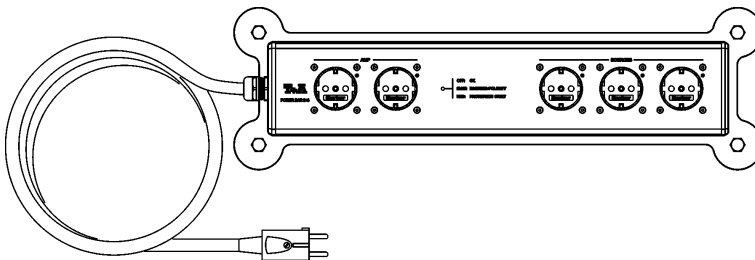
Zusätzlich ist die Steckerleiste mit einem Überspannungsschutz ausgestattet, der Spannungsspitzen vermindert, wie sie häufig bei Gewittern oder Schaltvorgängen auftreten, und somit die angeschlossene, hochsensible HiFi-Elektronik in vielen Fällen vor Beschädigung und Zerstörung schützt.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen zukünftig ein ungestörtes Hörvergnügen durch Ihre Netzleiste **POWER BAR**.

T+A elektroakustik GmbH & Co KG



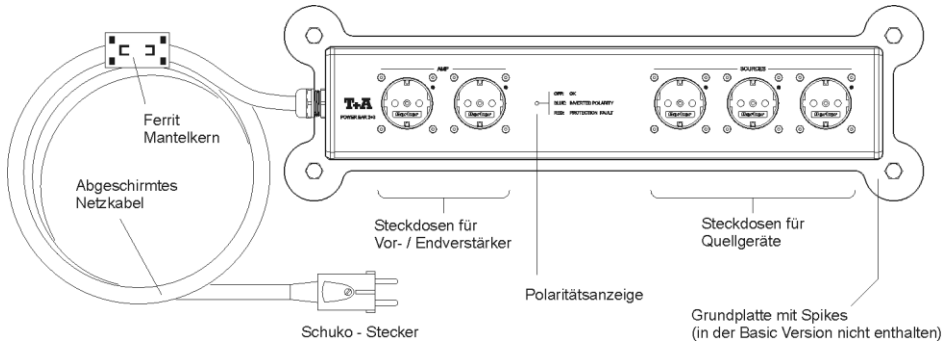
POWER BAR 2+5



POWER BAR 2+3



Die **POWER BAR** ist ausschließlich zur Versorgung von Audiogeräten konzipiert. Schließen Sie bitte keine anderen Geräte an. Stellen Sie sicher, dass durch die angeschlossenen Geräte die maximale Gesamtbelastbarkeit (siehe Technische Daten) der **POWER BAR** nicht überschritten wird.



Störungen können durch eine Reihe unterschiedlicher Mechanismen auf eine HiFi-Anlage einwirken. Jeder möglichen Einwirkung muss durch geeignete Maßnahmen begegnet werden.

Störeinstrahlung

Hochfrequente elektromagnetische Störfelder sind heutzutage allgegenwärtig. Die Netz- und Verbindungskabel einer HiFi-Anlage stellen gute Antennen dar, die diese Felder aufnehmen und in die angeschlossenen Geräte weiterleiten. Die **POWER BAR** Netzleiste und die **POWER LINE** Netzkabel sind rundum komplett abgeschirmt. Elektrische Felder werden durch diese Abschirmung von den Innenleitern ferngehalten und zur Erde abgeleitet. Der Leiteraufbau in den **T+A**-Netzkabeln ist so strukturiert, dass keine offenen Leiterschleifen bestehen und magnetische Felder nicht einkoppeln können.

Störeinströmung aus dem Netz

Auch die Leitungen der Netzversorgung wirken wie Antennen. Zudem sind an das elektrische Versorgungsnetz in der Regel eine Reihe von stark störenden Geräten wie Computer, Schalt-, Steueranlagen und Maschinen angeschlossen, die ein ganzes Spektrum von Störungen in das Netz einschleusen. Diese Störungen werden über das Netz weitergeleitet und gelangen so auch in die empfindlichen HiFi-Geräte. **T+A**-HiFi-Komponenten besitzen zwar interne Netzfilter, die gegen derartige Einströmungen schützen, besser als der Schutz im Gerät ist es jedoch, die Störungen bereits außerhalb des Gerätes zu unterdrücken. Hierzu enthält die **POWER BAR** Leiste wirkungsvolle symmetrische PI-Filter mit stromkompensierten Induktivitäten, die breitbandig Netzstörungen von der Anlage fernhalten. Ergänzt wird diese Filterung durch Ferritmantelkerne, die auf den Ummantelungen der **POWER BAR** Zuleitung sowie der **POWER LINE** Netzkabel angebracht sind. Die Ferritkerne dämpfen Störfelder und verhindern ihr Eindringen in die Anlage, sowie ihre Weiterleitung von Gerät zu Gerät.

Störeinströmung aus anderen Geräten der Anlage

Der Ferritmantelkern auf der **POWER BAR** Zuleitung kann verschoben werden um die Wirkung auf unterschiedliche Frequenzspektren abzustimmen. Beim Auftreten eines Störspektrums wird der Ferritmantelkern so lange verschoben, bis sich ein optimales Klangergebnis ergibt.

Nicht nur externe Geräte erzeugen Störungen. Auch die Geräte einer HiFi-Anlage selbst, insbesondere digitale Komponenten können Störungen erzeugen. Das **T+A**-Netzfilterkonzept verhindert die Weiterleitung dieser Störungen über die Netzverdrahtung. Zu diesem Zwecke sind die Steckdosen sternförmig verdrahtet und die Quellgerätesteckdosen untereinander mit jeweils separaten Mantelstromfiltern entkoppelt.

Polaritätsanzeige

Bei vielen hochwertigen HiFi -Komponenten ist die Polung des Netzsteckers keineswegs egal. Je nach Wickeltechnik des Netztrafos und der Netzteilauslegung kann die Netzsteckerpolung einen durchaus gravierenden Einfluss auf die Klangqualität der Wiedergabe haben. Um die richtige Polung zu ermitteln besitzt die **POWER BAR** Leiste eine optische Polaritätsanzeige. Der Netzstecker der **POWER BAR** sollte so eingesteckt werden, dass die Polaritätsanzeige aus bleibt. Bei dieser Polung ist der mit einem Punkt gekennzeichnete Pol der Netzsteckdosen der Phasenanschluss; er sollte mit dem entsprechend gekennzeichneten Pol des jeweiligen HiFi Gerätes verbunden werden. Bei Verwendung der **T+A POWER LINE** ist nur der gekennzeichnete Pol des jeweiligen HiFi Gerätes auf den gekennzeichneten Pol der **POWER BAR** zu stecken, die richtige Polung am jeweiligen **T+A**-Gerät ergibt sich automatisch, da die von uns verwendeten Euro-Kaltgerätesteckverbinder nur eine Polungsmöglichkeit zulassen und damit verpolungssicher sind.

Überspannungsschutz



Moderne HiFi Geräte sind sehr empfindlich gegen Überspannungen, die z. B. durch Blitzschlag im Versorgungsnetz auftreten können. Um die Sicherheit für die angeschlossenen Komponenten zu erhöhen beinhaltet die **POWER BAR** Netzleiste einen integrierten Überspannungsschutz. Dieser kann Ströme bis über 10000 Ampere ableiten und hält so in fast allen Fällen gefährliche Überspannungsspitzen von den angeschlossenen Geräten fern. Wenn z. B. nach einem Blitzschlag andere Elektrogeräte in Ihrem Hause Schaden genommen haben, sollten Sie den Überspannungsschutz der **POWER BAR** überprüfen. Sollte der Überspannungsschutz ausgelöst haben, leuchtet die Polaritätsanzeige rot. In dem Fall sollten Sie die **POWER BAR** von Ihrem Fachhändler überprüfen lassen, denn der Überspannungsschutz kann ähnlich einer Sicherung durch Spannungsspitzen zerstört werden und damit die Schutzwirkung verlieren!

Aufstellung



Die **POWER BAR** ist für die Aufstellung auf Spikes vorgesehen. Die Aufstellung auf Spikes ermöglicht einen stabilen Stand und garantiert durch die Entkopplung vom Boden die bestmögliche Klangqualität.

Um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden, gehen Sie mit den extrem spitzen Spikes äußerst vorsichtig um und stellen Sie die **POWER BAR** so auf, dass sie für Kinder nicht erreichbar ist.

Bitte beachten Sie, dass empfindliche Böden durch die spitzen Spikes beschädigt werden können.

Die Aufstellung darf nur an einem gut belüfteten, trockenen Ort erfolgen, wobei direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe von Heizkörpern zu vermeiden sind. Das Gerät darf nicht in der Nähe von wärmeproduzierenden, wärmeempfindlichen oder leicht brennbaren Gegenständen bzw. Geräten aufgestellt werden.

Es dürfen keine wärmeisolierenden Gegenstände (z. B. Decken) direkt auf das Gehäuse gestellt werden. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. Kerzen auf die **POWER BAR**.

Schützen Sie die **POWER BAR** vor Tropf- und Spritzwasser und stellen Sie keine Blumenvasen oder andere Gefäße mit Flüssigkeiten auf die **POWER BAR**.

War die **POWER BAR** größerer Kälte ausgesetzt (z. B. beim Transport), so ist mit der Inbetriebnahme zu warten, bis sich die **POWER BAR** auf Raumtemperatur aufgewärmt hat und das Kondenswasser restlos verdunstet ist.

Anschluss



Die **POWER BAR** darf nur an einer vorschriftsmäßig geerdeten Schutzkontaktsteckdose betrieben werden. Sämtliche Netzversorgungsanlagen, an die die **POWER BAR** angeschlossen wird, müssen den geltenden Bestimmungen entsprechen und fachgerecht von einem zugelassenen Installationsbetrieb ausgeführt sein. Bei längerer Nichtbenutzung sollte der Netzstecker der **POWER BAR** aus der Steckdose gezogen werden.

Es dürfen nicht mehrere **POWER BAR**-Netzleisten hintereinander geschaltet werden.

Netzkabel müssen so verlegt werden, dass keine Gefahr der Beschädigung (z. B. durch Trittbelastung oder durch Möbelstücke) besteht. Besondere Vorsicht ist dabei an den Steckern, Verteilern und an den Anschlussstellen des Gerätes geboten. Auf den Netzstecker darf keine übermäßige Kraftereinwirkung ausgeübt werden.

Abziehen des Netzsteckers trennt die **POWER BAR** bei Wartung oder Servicearbeiten vom Netz. Bitte achten Sie darauf, dass der Stecker ohne Schwierigkeiten zugänglich und benutzbar ist.

Bei Beschädigungen oder bei Verdacht auf eine nicht ordnungsgemäße Funktion des Gerätes sollte sofort der Netzstecker gezogen und das Gerät zur Überprüfung in eine autorisierte **T+A** Fachwerkstatt gegeben werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Die **POWER BAR** ist ausgelegt für den Betrieb in gemäßigtem Klima. Zulässiger Betriebstemperaturbereich +10 ... +35. C
Die **POWER BAR** ist ausschließlich zur Versorgung von Audiogeräten konzipiert. Schließen Sie bitte keine anderen Geräte an. Stellen Sie sicher, dass durch die angeschlossenen Geräte die maximale Gesamtbelastbarkeit (siehe Technische Daten) der **POWER BAR** nicht überschritten wird.

Geräte-zulassung und Konformität mit EG-Richtlinien

Das Gerät entspricht im Originalzustand allen derzeit gültigen deutschen und europäischen Vorschriften. Es ist zum bestimmungsgemäßen Gebrauch in der EG zugelassen.

Durch das am Gerät befindliche CE Zeichen erklärt **T+A** die Konformität mit den EG-Richtlinien 2014/35/EU, 2009/125/EU, 2011/65/EU + 2015/863 und der 2012/19/EU und den daraus abgeleiteten nationalen Gesetzen.

Die unveränderte, unverfälschte Werksseriennummer muss außen am Gerät vorhanden und gut lesbar sein! Die Seriennummer ist Bestandteil unserer Konformitätserklärung und damit der Betriebszulassung des Gerätes! Seriennummern am Gerät und in den original **T+A** Begleitpapieren (insbesondere den Kontroll- und Garantiezertifikaten) dürfen nicht entfernt oder verändert werden und müssen übereinstimmen.

Bei Verstoß gegen diese Bestimmungen gilt die Konformitätszusage von **T+A** als widerrufen und ein Betrieb des Gerätes innerhalb der EG ist untersagt und aufgrund geltender EG und nationaler Gesetze unter Strafandrohung verboten.

Durch Umbauten am Gerät oder durch Reparaturen oder sonstige Eingriffe von nicht von **T+A** autorisierten Werkstätten oder sonstigen Dritten verliert das Gerät seine Zulassung und Betriebserlaubnis.

An das Gerät dürfen nur original **T+A** Zubehörteile oder solche Zusatzgeräte angeschlossen werden, die ihrerseits zugelassen sind und allen geltenden gesetzlichen Vorschriften genügen.

Auch mit Zusatzgeräten oder als Teil einer Anlage darf das Gerät nur zu den im Abschnitt '**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**' genannten Anwendungen eingesetzt werden.

Entsorgung des Gerätes



Für die spätere Entsorgung dieses Produkts stehen örtliche Sammelstellen für Elektroschrott zur Verfügung.

Welcome.

We are delighted that you have decided to purchase a **T+A** product. Your new **POWER BAR** is mains distribution panel, which incorporates filters and other protective circuitry specially designed to optimise the sound of high-quality Hi-Fi components.

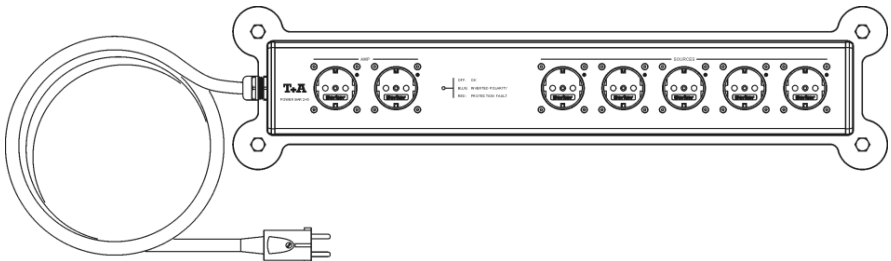
The **POWER BAR** absorbs interference borne on the mains supply and thereby prevents it reaching the system. It also prevents any interaction between the individual system components, and effectively eliminates interference caused by stray earth and shield currents.

Severe voltage peaks and surges often occur in thunderstorms and when equipment is switched on and off. The distribution panel is also fitted with a voltage surge protection system which reduces these peaks, and thereby helps to avoid potentially terminal damage to the highly sensitive Hi-Fi electronics connected to it.

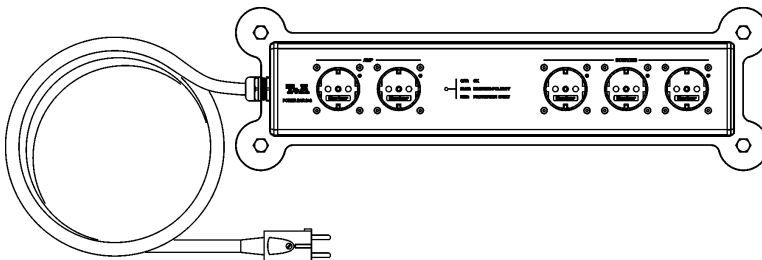
We are grateful for the faith you have shown in our company in purchasing this product, and hope you enjoy many hours of undisturbed listening pleasure provided by your **POWER BAR** mains distribution panel.

T+A elektroakustik GmbH & Co KG

CE All the components we use meet the European safety norms and standards which are currently valid. The operation instructions are for your own good - please read them carefully and observe them at all times.



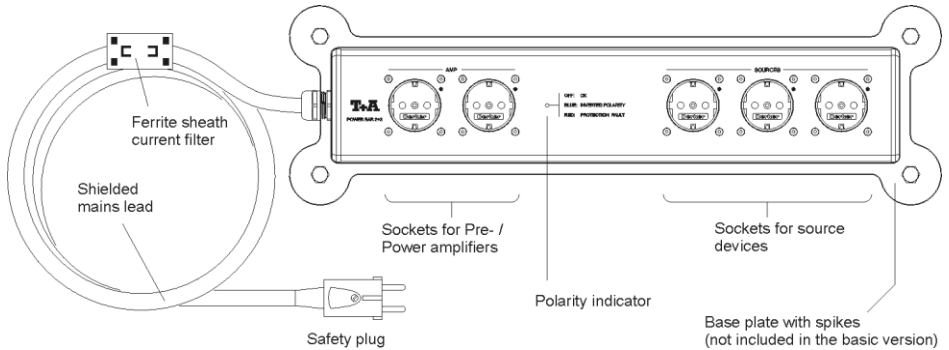
POWER BAR 2+5



POWER BAR 2+3



The POWER BAR is exclusively designed for the supply of audio devices. Please do not connect any other devices. Make sure that the connected devices do not exceed the maximum power handling capacity (see technical data) of the POWER BAR.



Interference can affect a Hi-Fi system by several different routes, and suitable measures need to be taken to avoid each potential problem.

Radiated interference

In the modern world we are constantly surrounded by high-frequency electro-magnetic interference fields. The mains leads and inter-connects of a typical Hi-Fi system can act as aerials, picking up these fields and passing them on to the devices to which they are connected. The **POWER BAR** mains panel and **POWER LINE** mains leads are completely shielded all round, and the shield prevents stray electrical fields reaching the internal conductors; instead they are simply passed to earth. The construction of the conductors in **T+A** mains leads is arranged in such a way that open conductor loops cannot arise, and this means that magnetic fields cannot occur within them.

Mains-borne interference

The wires of the mains power supply network also tend to act as aerials. A further problem is that the mains supply is usually connected to a wide range of equipment which generates powerful interference, such as computers, switching units, control systems and motors, all of which inject a broad spectrum of interference into the mains supply. This interference is passed on via the mains network and inevitably reaches the sensitive Hi-Fi equipment - unless prevented. All **T+A** Hi-Fi components feature internal mains filters which guard against this type of incoming interference, but it is always better to suppress the interference before it reaches the equipment rather than provide protection inside the unit itself. The **POWER BAR** provides effective protection in the form of symmetrical PI filters with current-compensated inductivity, and these filters absorb a broad band of mains-borne interference and prevent it reaching the system. The filters are complemented by ferrite rings which are fitted to the outer sleeves of the **POWER BAR** supply cable and **POWER LINE** mains leads. The ferrite rings suppress interference fields, prevent them penetrating into the system, and also prevent them passing from device to device.

The ferrite ring on the **POWER BAR** cable is movable, i.e. you can re-position it to deal with the frequency spectrum which is causing you problems. If interference occurs, adjust the position of the ferrite ring until the optimum

Interference generated by other system components

It is not only external equipment which generates interference; the individual components of a Hi-Fi system - especially digital machines - can also cause problems. The design of the **T+A** mains filter system prevents such interference reaching other units via the mains wiring system. This is achieved by decoupling the source device sockets from each other using separate shield current blocking filters. Additionally all the sockets are wired in a star-type cabling from a central connecting point.

Polarity indicator

The polarity of the mains connector can make a difference with many high-quality Hi-Fi components, and it is important to establish this correctly. The mains connector polarity can have a significant influence on the quality of reproduced sound, depending on the winding technology employed for the mains transformer and the design of the mains power supply section. The **POWER BAR** includes a visual polarity indicator which enables you to check that polarity is correct. The mains plug attached to the **POWER BAR** should be connected in such a way that the indicator LED does not glow. If the polarity is set up in this way, the marked terminal of each mains supply socket is the phase line, and this should be connected to the correspondingly marked terminal of the Hi-Fi unit connected to that socket. If you use the **T+A POWER LINE**, all you have to do is connect the marked terminal of the safety mains plug to the marked terminal of the **POWER BAR**, and all the **T+A** units connected to the distribution panel will have correct polarity automatically, since the Euro mains connectors which we use are polarised, i.e. they can only be connected one way round.

Voltage surge protection



Modern Hi-Fi devices are very sensitive to voltage peaks and surges which can occur in the mains power network due to a lightning strike or other event. The **POWER BAR** mains distribution panel includes an integral surge protection circuit designed to widen the safety margin for the components connected to the panel. This circuit can suppress currents of up to 10000 Amps and more, and thereby prevents almost all dangerous excess voltage peaks reaching the devices connected to the system. If other electrical equipment in your house is damaged by a lightning strike, please check the surge protection circuit of the **POWER BAR**. In case of failure the polarity indicator LED lights up red. Please note that, like a standard electrical fuse, this circuit may be destroyed by a serious surge in voltage, so it is essential to ask your specialist **T+A** dealer to If you fail to do this the protective effect of the system may be lost.

Installation



The **POWER BAR** is designed as standard for mounting on spikes. Placing it on spikes ensures that the unit is stable when positioned, as well as isolating it from the floor, thereby guaranteeing optimum sound quality.

The spikes feature extremely sharp points, so please handle them with great care to avoid injury and damage. It is important to set up the **POWER BAR** in a position where children cannot reach it.

Please note that the points of the spikes may damage delicate floor surfaces.

The device should be set up in a dry, well-ventilated site, out of direct sunlight and away from radiators. The unit must not be located close to heat-producing objects or devices, or anything which is heat-sensitive or highly inflammable.

Do not place heat isolating items such as cloth sheets on the device. Do not place naked flame sources, such as candle lights on the device.

Protect the unit from drips and splashes of water; never place flower vases or fluid containers on the unit.

If the unit gets very cold (e. g. when being transported), condensation may form inside it. Please do not switch it on until it has had plenty of time to warm up to room temperature, so that any condensation evaporates completely.

Connection



The device is intended to be connected to a properly installed mains outlet with protective earth connector. If the unit is not to be used for a long period, disconnect it from the mains supply at the wall socket. Mains leads must be deployed in such a way that there is no danger of damage to them (e. g. through persons treading on them or from furniture).

It is not allowed to connect two or more **POWER BARs** in series. Unplugging the mains plug will disconnect the device from the mains for service and repair. Please make sure that the mains plug is easily accessible.

If the unit is damaged, or if you suspect that it is not functioning correctly, immediately disconnect the mains plug at the wall socket, and ask an authorised **T+A** specialist workshop to check it.

Approved usage



The device is designed to operate in a temperate climate. The range of permissible operating temperatures is +10 ... +35°C. The **POWER BAR** is exclusively designed for the supply of audio devices. Please do not connect any other devices. Make sure that the connected devices do not exceed the maximum power handling capacity (see technical data) of the **POWER BAR**.

Approval and conformity with EC directives

In its original condition the unit meets all currently valid European regulations. It is approved for use as stipulated within the EC.

By attaching the CE symbol to the unit **T+A** declares its conformity the EC directives 2014/35/EC, 2009/125/EC, 2011/65/EC + 2015/863 and 2012/19/EC. and the national laws based on those directives. The original, unaltered factory serial number must be present on the outside of the unit and must be clearly legible! The serial number is a constituent part of our conformity declaration and therefore of the approval for operation of the device. The serial numbers on the unit and in the original **T+A** documentation supplied with it (in particular the inspection and guarantee certificates), must not be removed or modified, and must correspond. Infringing any of these conditions invalidates **T+A** conformity and approval, and the unit may not be operated within the EC. Improper use of the equipment makes the user liable to penalty under current EC and national laws.

Any modifications or repairs to the unit, or any other intervention by a workshop or other third party not authorised by **T+A**, invalidates the approval and operational permit for the equipment. Only genuine **T+A** accessories may be connected to the unit, or such auxiliary devices which are themselves approved and fulfil all currently valid legal requirements. When used in conjunction with auxiliary devices or as part of a system this unit may only be used for the purposes stated in the section 'Approved usage'.

Disposing of this product



The only permissible method of disposing of this product is to take it to your local collection centre for electrical waste.

Technische Daten

Maximale Anschlusswerte

230 V Version	230 V $\tilde{}$, 50 – 60 Hz, 16 A _{eff} , beliebig auf die Einzeldosen aufteilbar max. 3500 W
115 V Version	115 V $\tilde{}$, 50 – 60 Hz, 15 A _{eff} , beliebig auf die Einzeldosen aufteilbar max. 1725 W

Filter für leitungsgebundene Störkomponenten

Vorfilterung / Pre-filter	breitbandiges Mantelstromfilter
Hauptfilterung	symmetrisches, stromkompensiertes PI-Filter
Entkopplungsfilter	3 bzw. 5 angepasste Mantelstromfilter

Filter für gestrahlte Störkomponenten

Gehäuse	Vollmetall, geschirmt
Kabel	geflochtener Vollschirm

Überspannungsschutz

Ansprechspannung	300 V _{eff}
Ableitvermögen	10000 A, 20 μ s
Netzphasenanzeige	LED
Abmessungen (HxBxL)	Power Bar 2+5 9 x 16 x 65 cm (6 x 9 x 58 cm Basic Version) Power Bar 2+3 9 x 16 x 53 cm (6 x 9 x 46 cm Basic Version)
Kabellänge	2 m

Specification

Total maximum ratings

230 V Version	230 V $\tilde{}$, 50 – 60 Hz, 16 A _{eff} , any distribution max. 3500 W
115 V Version	115 V $\tilde{}$, 50 – 60 Hz, 15 A _{eff} , any distribution max. 1725 W

Mains-bound interference filters

Pre-filter	Broad-band shield current blocking filter
Main filter	Symmetrical current-compensated PI filter
De-coupling filters	3 or 5 matched shield current blocking filters

Radiated interference filters

Case	All-metal, shielded
Cable	Full braided shield

Surge protection

Trigger voltage	300 V _{eff}
Suppression capacity	10000 A, 20 μ s
Mains phase indicator	LED
Dimensions (HxWxL)	Power Bar 2+5 9 x 16 x 65 cm (6 x 9 x 58 cm Basic Version) Power Bar 2+3 9 x 16 x 53 cm (6 x 9 x 46 cm Basic Version)
Cable length	2 m

Technisch begründete Änderungen vorbehalten. / We reserve the right to alter specifications.



**KONTROLLZERTIFIKAT
QUALITY CONTROL CERTIFICATE
CERTIFICAT DE CONTRÔLE
CERTIFICATO DI CONTROLLO QUALITÀ**

Gerätetyp / Seriennummer
Type / Serial No.
Type d'appareil / Numéro de série
Tipo / N. Serie

Software Version
Version logiciel
Versione di Software

Sicherheitstest durchgeführt
Safety test completed
Essai de sécurité mis en service
Test Sicurezza completato

Endkontrolle
Das Gerät entspricht den technischen Spezifikationen.

Final inspection
The machine meets technical specification.

Contrôle Final
L'appareil correspond aux spécifications techniques.

Ispezione Finale
L'apparecchio soddisfa le specifiche tecniche.

Sichtkontrolle
Visual inspection
Contrôle visuel
Ispezione Visiva

Verpackt durch
Packed by
Emballé par
Confezionato da



T+A elektroakustik GmbH & Co. KG

Herford

Deutschland * Germany * Allemagne * Germania

T+A elektroakustik GmbH & Co. KG

Herford

Deutschland * Germany * Allemagne